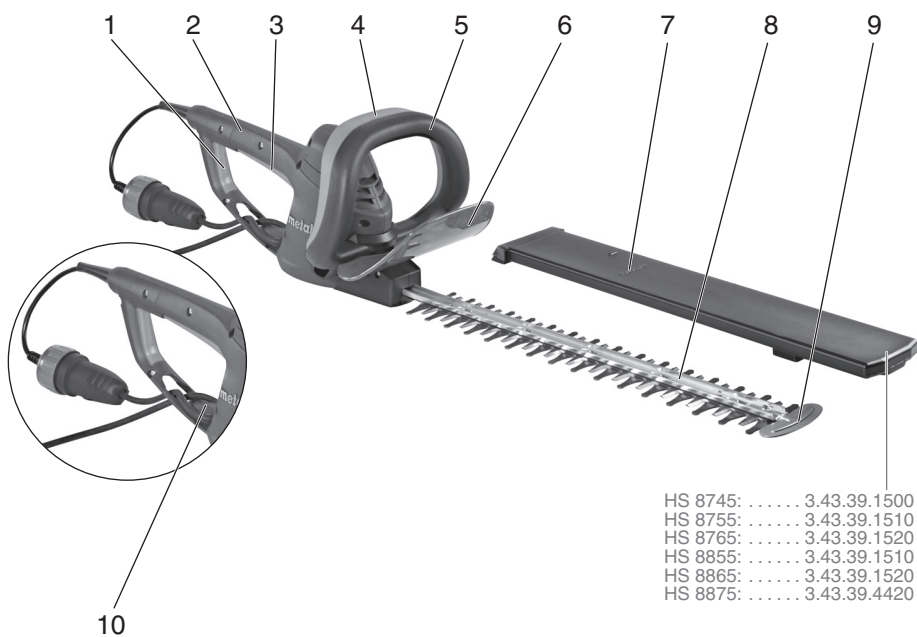


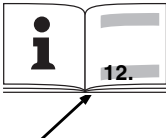
**HS 8745**  
**HS 8755**  
**HS 8765**  
**HS 8855**  
**HS 8865**  
**HS 8875**



**de** Originalbetriebsanleitung 4  
**en** Original instructions 7  
**fr** Notice originale 10  
**nl** Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 13  
**it** Istruzioni originali 16  
**es** Manual original 19  
**pt** Manual original 22  
**sv** Bruksanvisning i original 25

**fi** Alkuperäiset ohjeet 28  
**no** Original bruksanvisning 31  
**da** Original brugsanvisning 34  
**pl** Instrukcja oryginalna 37  
**el** Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης 40  
**hu** Eredeti használati utasítás 43  
**ru** Оригинальное руководство по эксплуатации 46  
**uk** Оригінальна інструкція з експлуатації 50



|                                                                                   |                        |                                            |                                            |                                            |                                            |                                            |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  |                        | <b>HS 8745</b>                             | <b>HS 8755</b>                             | <b>HS 8765</b>                             | <b>HS 8855</b>                             | <b>HS 8865</b>                             | <b>HS 8875</b>                             |
| <b>*1) Serial Number</b>                                                          |                        | 08745..                                    | 08755..                                    | 08765..                                    | 08855..                                    | 08865..                                    | 08875..                                    |
| <b>ø max.</b>                                                                     | <b>mm<br/>(in)</b>     | 20<br>( <sup>25</sup> / <sub>32</sub> )    | 20<br>( <sup>25</sup> / <sub>32</sub> )    | 20<br>( <sup>25</sup> / <sub>32</sub> )    | 26<br>(1 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> )    | 26<br>(1 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> )    | 26<br>(1 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> )    |
| <b>L</b>                                                                          | <b>mm<br/>(in)</b>     | 450<br>(17 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> ) | 550<br>(21 <sup>21</sup> / <sub>32</sub> ) | 650<br>(25 <sup>19</sup> / <sub>32</sub> ) | 550<br>(21 <sup>21</sup> / <sub>32</sub> ) | 650<br>(25 <sup>19</sup> / <sub>32</sub> ) | 750<br>(29 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> ) |
| <b>n<sub>0</sub></b>                                                              | <b>/min</b>            | 3100                                       | 3100                                       | 3100                                       | 2900                                       | 2900                                       | 2900                                       |
| <b>P<sub>1</sub></b>                                                              | <b>W</b>               | 560                                        | 560                                        | 560                                        | 660                                        | 660                                        | 660                                        |
| <b>m</b>                                                                          | <b>kg<br/>(lbs)</b>    | 3,8<br>(8.4)                               | 3,9<br>(8.6)                               | 4,0<br>(8.8)                               | 4,1<br>(9.0)                               | 4,2<br>(9.3)                               | 4,4<br>(9.7)                               |
| <b>a<sub>h</sub>/K<sub>h</sub></b>                                                | <b>m/s<sup>2</sup></b> | 3,5 / 1,5                                  | 3,5 / 1,5                                  | 3,5 / 1,5                                  | 3,5 / 1,5                                  | 3,5 / 1,5                                  | 3,5 / 1,5                                  |
| <b>L<sub>pA</sub>/K<sub>pA</sub></b>                                              | <b>dB(A)</b>           | 84 / 3                                     | 84 / 3                                     | 84 / 3                                     | 84 / 3                                     | 84 / 3                                     | 84 / 3                                     |
| <b>L<sub>WA</sub>/K<sub>WA</sub></b>                                              | <b>dB(A)</b>           | 95 / 3                                     | 95 / 3                                     | 95 / 3                                     | 95 / 3                                     | 95 / 3                                     | 95 / 3                                     |
| <b>L<sub>WA</sub>(G)</b>                                                          | <b>dB(A)</b>           | < 95                                       | < 95                                       | < 95                                       | < 95                                       | < 95                                       | < 95                                       |



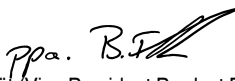
\*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

\*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN IEC 63000:2018

2022-12-13, Bernd Fleischmann

Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

\*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

ppa. 

# Оригінальна інструкція з експлуатації

## 1. Декларація про відповідність

Зі всією відповідальністю заявляємо: ці кушорізи з ідентифікацією за типом і номером моделі \*1) відповідають усім чинним положенням директив \*2) і норм \*3). Технічну документацію для \*4) - див. на стор. 3.

2000/14/ЄС: експертиза відповідності згідно з додатком V.

## 2. Використання за призначенням

Кушорізи призначені для підрізання живоплотів і чагарників.

За пошкодження, що виникли внаслідок експлуатації не за призначенням, несе відповідальність виключно користувач.

Необхідно дотримуватись загальноприйнятих правил запобігання нещасним випадкам, а також правил техніки безпеки, наведених в цій інструкції.

## 3. Загальні правила техніки безпеки



Задля вашої безпеки та захисту електроінструмента від ушкоджень дотримуйтеся вказівок, позначених цим символом!



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** — З метою зниження ризику отримання травм прочитайте цю інструкцію з експлуатації.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** — Ознайомтеся з усіма правилами та вказівками з техніки безпеки. Недотримання правил та вказівок з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

**Зберігайте правила та вказівки з техніки безпеки для майбутнього використання.** Передавайте ваш електроінструмент тільки разом з цими документами.

## 4. Спеціальні правила техніки безпеки

Всі частини тіла повинні бути якнайдалі від різального ножа. Не намагайтеся видаляти обрізки або утримувати матеріал, що підлягає обрізуванню, під час роботи ножів. Видаляйте застрягли обрізки лише коли інструмент вимкнуто. Мить необережності під час використання кушоріза може призвести до тяжких травм.

Переносити кушоріз необхідно тримаючи за ручку-петлю і з нерухомим різальним ножом. Під час транспортування або

зберігання кушоріза завжди надягайте чохол для зберігання. Належне поводження з інструментом знижує ризик травмування різальним ножом.

**Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні, оскільки різальний ніж може торкнутися кабелю живлення інструмента.** У разі контакту різальних ножів з кабелем електроживлення металеві частини інструмента можуть потрапити під дію напруги, що спричинить ураження електричним струмом.

**Кабель повинен знаходитись якнайдалі від зони різання.** У процесі роботи кабель може бути закритий кущами, що може призвести до його випадкового перерізання.

Перед проведенням робіт із регулювання, переоснащення, технічного обслуговування або очищення витягніть вилку з розетки.

Електричне устаткування, до якого підключено кушоріз, має бути оснащено автоматичним пристроєм захисного відключення (з макс. струмом вимкнення 30 mA).



У разі пошкодження чи обриву кабелю негайно вийміть вилку з розетки.



Не використовуйте під час дощу або на мокрих живоплотах.



Запобіжна муфта Metabo S-automatic. В разі спрацювання запобіжної муфти відразу вимкніть інструмент.

Особам до 16 років заборонено експлуатувати кушорізи.

Заборонено використовувати некомплектний інструмент або інструмент з недозволенними модифікаціями.

Заборонено вмикати інструмент, якщо його деталі або захисні пристрої відсутні або ушкоджені.

Інструмент обладнано функцією швидкої зупинки. Якщо час гальмування значно подовжився, інструмент необхідно віддати в ремонт.

**Працювати в засобах захисту органів слуху.** Шум може призвести до втрати слуху.

Небезпека травмування гострими лезами ножів. Не торкайтеся ножів. Працювати в захисних рукавицях.

Під час роботи з кушорізом необхідно працювати в захисних окулярах, захисних рукавицях та відповідному взутті.

Під час роботи завжди тримайте машину обома руками та займайте надійне положення на ногах. Стежте за перешкодами у робочій зоні, небезпека спотикання. Тримайте різальний ніж подалі від тіла.

Вилки та розетки подовжувального кабелю мають бути оснащені захистом від бризок.

Використовуйте лише подовжувальні кабелі, дозволені для використання за межами приміщень.

Перед початком роботи переконайтеся, що кабель живлення та подовжувальний кабель не пошкоджені. Використовуйте лише справний кабель живлення та подовжувальний кабель.

Прокладіть подовжувальний кабель так, щоб його не зачепили різальні ножі (наприклад, звісьте через плече).

Огляньте зону різальних робіт і видаліть всі дріоти та інші сторонні предмети.

Якщо різальні ножі зупиняються через особливо тверду гілку або сторонній предмет (дріт у живоплоті) і перешкоду неможливо усунути, відтягнувши кушоріз назад, спочатку вимкніть двигун і вийміть вилку з розетки, перш ніж вручну видалити причину блокування з різального ножа.

Під час виконання інших робіт (наприклад, видалення гілок або обрізок) кладіть інструмент поза робочою зоною.

Кладіть інструмент так, щоб нікого не наразити на небезпеку.

Поклавши кушоріз, вийміть вилку з розетки.

Під час зберігання та транспортування завжди надягайте чохол для зберігання на різальні ножі. (Встановлюйте правильно: напис Metabo спрямований вгору).

Переносьте інструмент тільки за скобоподібну рукоятку.

## 5. Огляд

Див. стор. 2.

- 1 Вимикач (безпечне дворучне керування)
- 2 Вимикач (безпечне дворучне керування)
- 3 Вимикач (безпечне дворучне керування)
- 4 Скобоподібна рукоятка
- 5 Захист рук
- 6 Чохол для зберігання
- 7 Різальний ніж
- 8 Протидарний захист із прямою для гілля
- 9 Пристрій для розвантаження кабелю від натягу

## 6. Введення в експлуатацію

 **Перед введенням в експлуатацію переконайтеся, що вказані на технічній таблиці інструмента напруга та частота в мережі відповідають параметрам вашої електромережі.**

Для запобігання випадковому від'єднанню вилки кушоріза від розетки подовжувального кабелю, приєднайте подовжувальний кабель до інструмента через пристрій для розвантаження кабелю від натягу (9) (див. малюнок на стор. 2).

Примітка. Пристрій для розвантаження кабелю від натягу сконструйовано таким чином, щоб забезпечити оптимальне утримування найбільш часто використовуваних подовжувальних кабелів, схвалених для використання за межами приміщень (H07 RN-F 3G1,5 / 3G1,0). Для інших подовжувальних кабелів, які також схвалені для використання за межами приміщень, ми рекомендуємо використовувати ремінь для розвантаження кабелю від натягу (№ для замовлення: 6.31070).

Перевірка функції швидкої зупинки: увімкніть і одразу вимкніть інструмент. Якщо час гальмування значно подовжився, інструмент необхідно віддати в ремонт.

## 7. Експлуатація

### 7.1 Увімкнення/вимкнення

**Увімкнення** (безпечне дворучне керування):

- Для нормального використання: натисніть вимикач (2) **та** вимикач (3).
- Для збільшеного радіусу дії: натисніть вимикач (1) **та** вимикач (2).

**Вимкнення:**

Відпустіть обидва натиснуті вимикачі.

Запатентована функція швидкої зупинки зупиняє різальні ножі протягом 0,05 секунди.

 Якщо час гальмування значно подовжився, інструмент необхідно віддати в ремонт.

Звук, що виникає при вимкненні інструмента, обумовлений конструктивними особливостями і не впливає на роботу інструмента і строк його служби.

### 7.2 Очищення різального ножа (після кожного використання)

 **Перед очищенням:** Вимкніть інструмент. Витягніть вилку з розетки.

 Працювати в захисних рукавицях.

Видаліть забруднення, залишки листя тощо. (наприклад, за допомогою щітки чи тканини)

**Після очищення:** обробіть різальні ножі оливою для догляду за кушорізом Metabo 6.30474 або розплювачем 6.30475 (біологічно розкладається).

## 8. Технічне обслуговування

Рекомендовано заточувати затуплені різальні ножі в спеціалізованій майстерні. Регулярно перевіряйте різальні ножі на наявність пошкоджень і за потреби негайно віддавайте їх в ремонт у спеціалізовану майстерню.

## 9. Приладдя

Використовуйте тільки оригінальне приладдя Metabo.

Повний асортимент приладдя див. на сайті [www.metabo.com](http://www.metabo.com) або в основному каталозі.

## 10. Ремонт

Ремонт електроінструмента повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями-електриками!

Для ремонту електроінструмента Metabo звертайтеся до регіонального представництва Metabo. Адреси див. на сайті [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

Списки запасних частин можна завантажити на сайті [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

 При заміні вугільних щіток з міркувань безпеки також необхідно замінити запобіжний пристрій (список запасних частин, поз. 26).

## 11. Захист довкілля

Дотримуйтеся національних правил безпечної утилізації і переробки використаних інструментів, пакувальних матеріалів і приладдя.

Пакувальні матеріали утилізуються відповідно до їхнього маркування згідно з комунальними правилами. Додаткову інформацію можна знайти на сайті [www.metabo.com](http://www.metabo.com) у розділі «Сервіс».

 Тільки для країн ЄС: заборонено утилізувати електроінструменти разом з побутовими відходами! Згідно з директивою ЄС 2012/19/EU про електричні та електронні пристрої та відповідними національними нормами відпрацьовані електроінструменти підлягають роздільній утилізації з метою їх подальшої екологічно безпечної переробки.

## 12. Технічні характеристики

Пояснення до даних, наведених на стор. 3.

Залишаємо за собою право на технічні зміни.

$\delta$  max. = максимальна товщина різання

$L$  = корисна довжина ножа

$n_0$  = кількість ходів різання без навантаження

$P_1$  = номінальна споживана потужність

$m$  = вага без кабелю

Сумарне значення вібрації (векторна сума трьох напрямків) розраховується відповідно до стандарту EN 60745:

$a_h$  = значення вібрації (без навантаження)

$K_h$  = коефіцієнт похибки (вібрація)

Рівень вібрації, вказаний в цих інструкціях, вимірювався згідно з методом вимірювання, нормованим у EN 60745, і може

використовуватися для порівняння

електроінструментів між собою. Він придатний також для попередньої оцінки вібраційного навантаження.

Вказаний рівень вібрації стосується основних сфер застосування електроінструмента. Але якщо електроінструмент використовується для інших видів робіт, з іншими вставками або у разі недостатнього технічного обслуговування, рівень вібрації може бути іншим. Внаслідок цього вібраційне навантаження за період роботи може значно збільшуватися.

Для точної оцінки вібраційного навантаження необхідно враховувати також час, коли інструмент вимкнений, або увімкнений, але фактично не використовується. Внаслідок цього вібраційне навантаження за період роботи може значно зменшуватися.

Для захисту оператора від дії вібрації необхідно впровадити додаткові заходи безпеки, наприклад: технічне обслуговування електроінструмента та інструментальних насадок, тримання рук в теплі, організація робочих процесів.

Рівень звукового тиску за типом A:

$L_{pA}$  = рівень звукового тиску

$L_{WA}$  = рівень звукової потужності

$K_{pA}$ ,  $K_{WA}$  = коефіцієнт похибки

$L_{WA(G)}$  = гарантований рівень звукової потужності згідно з 2000/14/ЄС



 **Працювати в засобах захисту органів слуху!**

Результати вимірювань отримані згідно зі стандартом EN 60745.

☐ Інструмент з класом захисту II

~ Змінний струм

На вказані технічні характеристики поширюються допуски, передбачені чинними стандартами.



ТОВ "Метабо Україна"

вул. Зоря на, 22

с. Святопетрівське

Київська обл.

08141, Київ

[www.metabo.com](http://www.metabo.com)